



PROVISIONAL
A/40/PV.38
22 October 1985
ARABIC



الأمم المتحدة الجمعية العامة

الدورة الأربعون

الجمعية العامة

محضر حرفي مؤقت للجلسة الثامنة والثلاثين

المعقودة بالمقر، نيويورك
يوم الخميس، ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٨٥ الساعة ١٠/٠٠

الرئيس: السيد دي بينيس (إسبانيا)

انتخابات لملء الشواغر في هيئات رئيسية: البند [١٥] (تابع)
انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين لمجلس الأمن [١٥ (أ)].

يتضمن هذا المحضر نصوص الكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفوية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى، وستطبع النصوص النهائية ضمن سلسلة الوثائق الرسمية للجمعية العامة.

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير نصوص الكلمات الأصلية. وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠ / ٤٠البند ١٥ من جدول الأعمال

انتخابات لملء الشواغر في هيئات رئيسية :

(أ) انتخاب خمسة أعضاء غير دائمين لمجلس الامن

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : تقوم الجمعية هذا الصباح أولاً بانتخاب خمسة أعضاء غير دائمين لمجلس الامن ليحلوا محل الاعضاء الذين ستنتهي مدة ولايتهم في ٣١ كانون الأول / ديسمبر ١٩٨٥ . والاعضاء الخمسة الذين ستنتهي مدة عضويتهم هم : بوركينا فاسو ، وبيرو ، وجمهورية اوكرانيا الاشتراكية السوفياتية ، ومصر ، والهند وهذه الدول الخمس لا يمكن اعادة انتخابها ، ومن ثم يجب ألا تظهر أسماءها في بطاقات الاقتراع .

وستضم عضوية مجلس الأمن في ١٩٨٦ ، بالإضافة الى الاعضاء الخمسة الدائمين الدول التالية : استراليا ، وتايلند ، وترينيداد وتوباغو ، والدانمرك ، ومدغشقر . ولذلك يجب الا تظهر اسماء هذه الدول كذلك في بطاقات الاقتراع .

ومن بين الاعضاء الخمسة غير الدائمين الذين سيظلون اعضاء في المجلس في عام ١٩٨٦ ، اثنان من اسيا وافريقيا ، وواحد من امريكا اللاتينية واثنان من اوربا الغربية ودول أخرى . وتبعاً لذلك ، ووفقاً للفقرة ٣ من القرار ١٩٩١ ألف (د - ١٨) المؤرخ في ١٧ كانون الأول / ديسمبر ١٩٦٣ ، ينبغي انتخاب الاعضاء الخمسة غير الدائمين طبقاً للنمط التالي : ثلاثة من آسيا وافريقيا ، وواحد من أوروبا الشرقية ، وواحد من امريكا اللاتينية ، علماً بأن بطاقات الاقتراع ستأخذ هذا النمط في الحسبان . ووفقاً للممارسة المتبعة ، هناك تفاهم على أن تتألف الدول الثلاث التي ستنتخب عن آسيا وافريقيا من دولتين من افريقيا ودولة واحدة من آسيا .

وأود أن أحيي الجمعية علماً بأن العدد المطلوب من المرشحين الذين سيحصلون على أكبر عدد من الأصوات وعلى الأغلبية المطلوبة سيعتبرون منتخبين . وفي حالة التعادل في الأصوات على المقعد الأخير سيجرى اقتراع مقيد مقصور على المرشحين اللذين حصلوا على عدد متساو من الأصوات .

هل لي أن أعتبر أن الجمعية العامة توافق على هذا الاجراء ؟

تقرر ذلك .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الأسبانية) : بموجب المادة ٩٢ من النظام الداخلي ، سيجرى الانتخاب بالاقتراع السري وبدون تقديم مرشحين .

أعطي الكلمة لممثل شيلي بصفته رئيساً لمجموعة دول أمريكا اللاتينية .

السيد دازا (شيلي) (ترجمة شفوية عن الأسبانية) : أود أن أحيي الجمعية العامة علماً أن مجموعة دول أمريكا اللاتينية قد وافقت على تأييد ترشيح فنزويلا للمقعد المخصص لأمريكا اللاتينية في مجلس الأمن .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : يجرى الآن توزيع بطاقات الاقتراع أرجو الممثلين أن لا يستخدموا سوى بطاقات الاقتراع التي توزع الآن ، وأن يكتبوا أسماء الدول الأعضاء الخمس التي يرغبون في التصويت لصالحها . وكما أوضحت ، ينبغي ألا ترد في بطاقات الاقتراع أسماء الأعضاء الخمسة الدائمين والأعضاء الخمسة غير الدائمين الذين ستنتهي عضويتهم ، أو الأعضاء الخمسة غير الدائمين الذين تستمر عضويتهم الى نهاية عام ١٩٨٦ . وأية بطاقة اقتراع تتضمن أكثر من خمسة أسماء ستعتبر باطلة .

بدعوة من الرئيس تولى فرز الأصوات السيد رادا (تشيكوسلوفاكيا) والسيد شنيل (جمهورية ألمانيا الاتحادية) والسيد هافوغياريني (رواندا) والسيد آل محمد (عمان) والسيد كاباييرو رودريغيز (كوبا) .

اجرى تصويت بالاقتراع السري .

علقت الجلسة الساعة ١١ / ٠٠ ، واستؤنفت الساعة ١١ / ٤٥

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : نتيجة التصويت لانتخاب خمسة

أعضاء غير دائمين لمجلس الأمن كما يلي :

عدد بطاقات الاقتراع : ١٤٨

عدد البطاقات الباطلة : ١

عدد البطاقات الصحيحة : ١٤٧

المتنعون عن التصويت : ١

عدد الذين أدلوا بأصواتهم : ١٤٦

أغلبية الثلثين المطلوبة : ٩٨

عدد الاصوات التي حصلت عليها كل من :

بلغاريا ١٣٥

الكونغو ١٣٣

فنزويلا ١٣١

الامارات العربية المتحدة ١٢٦

ليبيريا ٨٧

غانا ٤٥

الكامرون ٧

باكستان ٢

الجمهورية الديمقراطية

الألمانية ٢

الجمهورية العربية

السورية ٢

بنغلاديش ١

١	بوروندى
١	بوليفيا
١	جامايكا
١	الجمهورية الدومينيكية
١	غابون
١	كوبا
١	المكسيك
١	موزامبيق
١	اليابان

بما أن الدول التالية أسماؤها حصلت على أغلبية الثلثين المطلوبة ، فقد انتخبت
اعضاء غير دائمين لمجلس الأمن لمدة سنتين ابتداءً من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٦ ،
وهي: الامارات العربية المتحدة ، وبلغاريا ، وفنزويلا ، والكونغو .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الأسبانية) : لا يزال هناك مقعد شاغر
ينبغي شغله من مجموعة الدول الافريقية الآسيوية . ووفقا للممارسة المتبعة ، يوجد تفاهم
على انه ينبغي ، من بين المقاعد الثلاثة المخصصة لمجموعة الدول الافريقية الآسيوية ،
شغل مقعدين من افريقيا ومقعد واحد من آسيا . وبما أن دولة افريقية ودولة آسيوية قد
انتخبتا بالفعل في هذه المجموعة ، فينبغي أن تشغل المقعد المتبقي دولة افريقية .
ووفقا للمادة ٩٤ من النظام الداخلي ينبغي أن نجرى اقتراعا ثانيا يقتصر على
المرشحين الذين حصلوا على اكبر عدد من الاصوات في الاقتراع السابق على ألا يزيد عددهم
عن ضعف عدد المناصب المتبقية . وعلى هذا ، سيتقرر الاقتراع التالي على غانا وليبيريا
في مجموعة الدول الافريقية الآسيوية ، إذ أن من المفهوم أن الدولة التي ستنتخب يجب أن
تكون من مجموعة الدول الافريقية . وستعتبر أية بطاقة اقتراع باطلة اذا تضمنت اسم أية
دولة أخرى بخلاف غانا أو ليبيريا أو أكثر من اسم واحد .

- بدعوة من الرئيس تولى فرز الاصوات السيد رادا (تشيكوسلوفاكيا) ، والسيد شنيل
(جمهورية المانيا الاتحادية) ، والسيد هافوغياري (رواندا) ، والسيد آل محمد
(عمان) ، والسيد كابايرورودريغيز (كوبا) .
اجرى تصويت بالاقتراع السرى .

علقت الجلسة الساعة ١١/٥٥ واستؤنفت الساعة ١٢/٥٥

الرئيس (ترجمة شفوية عن الأسبانية) : نتيجة التصويت كما يلي :

عدد بطاقات الاقتراع :	١٥٦
عدد البطاقات الباطلة :	٤
عدد البطاقات الصحيحة :	١٥٢
المتنعون عن التصويت :	١
عدد الذين أدلوا بأصواتهم :	١٥١
الأغلبية المطلوبة :	١٠١
عدد الاصوات التي حصلت عليها كل من :	
غانا	٨١
ليبيريا	٧٠

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : بما أن أيًا من الدولتين

المرشحتين لم تحصل على اقلية الثلثين المطلوبة ، فان الجمعية العامة ستواصل التصويت وتجري اقتراعا مقيدا ثانيا . وكما حدث في الاقتراع الأخير ، فان الدولتين الوحيدتين اللتين يمكن ادراج اسميهما في بطاقات الاقتراع هما غانا وليبيريا . وسوف تعتبر أى بطاقة باطلة اذا تضمنت أسماء دول أخرى أو أكثر من اسم واحد .

بدعوة من الرئيس تولى فرز الاصوات السيد رادا (تشيكوسلوفاكيا) ، والسيد شنييل

(جمهورية المانيا الاتحادية) ، والسيد هافوغياريني (رواندا) ، والسيد آل محمد

(عمان) ، والسيد كابايرورودريغيز (كوبا) .

اجرى تصويت بالاقتراع السرى .

علقت الجلسة الساعة ١٥/١٢ ، واستؤنفت الساعة ١٢/٢٥ .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الأسبانية) : نتيجة التصويت كما يلي :

عدد بطاقات الاقتراع	: ١٥٤
عدد البطاقات الباطلة	: ١
عدد البطاقات الصحيحة	: ١٥٣
الممتنعون عن التصويت	: لا أحد
عدد الذين أدلوا بأصواتهم	: ١٥٣
أغلبية الثلثين المطلوبة	: ١٠٢
عدد الاصوات التي حصل عليها كل من :	
غانا	٩٤
ليبيريا	٥٩

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : بما انه لم تحصل أى من الدولتين

على أغلبية الثلثين المطلوبة . فان الجمعية العامة ستجرى اقتراعا مقيدا ثالثا . وكما حدث في الاقتراع الاخير ، فان الدولتين الوحيدتين اللتين يمكن ادراج اسميهما في بطاقات الاقتراع هي غانا أوليبيريا . وستعتبر أى بطاقة باطلة اذا تضمنت اسماء دول اخرى أو أكثر من اسم واحد .

بدعوة من الرئيس تولى فرز الاصوات السيد رادا (تشيكوسلوفاكيا) والسيد شنييل

(جمهورية المانيا الاتحادية) والسيد هافوغياريني (رواندا) والسيد آل محمد (عمان)

والسيد كاباييرو رودريغيز (كوبا) .

اجرى تصويت بالاقتراع السرى .

علقت الجلسة الساعة ١٢/٣٠ واستؤنفت الساعة ١٢/٤٠

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : نتيجة التصويت كما يلي :

عدد بطاقات الاقتراع	: ١٥٦
عدد البطاقات الباطلة	: ١
عدد البطاقات الصحيحة	: ١٥٥
الممتنعون عن التصويت	: لا أحد
عدد الذين أدلوا بأصواتهم	: ١٥٥
أغلبية الثلثين المطلوبة	: ١٠٤
عدد الاصوات التي حصلت عليها كل من	:

غانا ١٠٩

ليبيريا ٤٦

بما أن غانا حصلت على أغلبية الثلثين المطلوبة ، فقد انتخبت عضوا غير دائم لمجلس

الأمن لمدة سنتين ابتداءً من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٦ .

* * *

بما أن الدول التالية أسماؤها حصلت على أغلبية الثلثين المطلوبة ، فقد انتخبت

أعضاء غير دائمين لمجلس الأمن لمدة سنتين ابتداءً من ١ كانون الثاني /يناير ١٩٨٦ ، وهي :
الامارات العربية المتحدة ، وبلغاريا ، وغانا ، وفنزويلا ، والكونغو .

الرئيس (ترجمة شفوية عن الاسبانية) : اهنيء الدول التي انتخبت

أعضاء غير دائمين لمجلس الأمن ، وأشكر فارزى الأصوات لما قدموه من مساعدة في هذا
الانتخاب .

ويختتم ذلك نظرنا في البند الفرعي (أ) من البند ١٥ من جدول الأعمال .

رفعت الجلسة الساعة ١٢/٤٥